

AMERICAN ARCHITECTURE COMPETITIONS 5

美国建筑竞赛5

美国《竞赛》杂志编辑部 编 常文心 译

图书在版编目 (CIP) 数据

美国建筑竞赛. 5/美国《竞赛》杂志编辑部编; 常文心译. 一 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2017.6 ISBN 978-7-5591-0141-9

I.①美… II.①美… ②常… III.①建筑设计 - 作品集 - 世界 - 现代 IV.① TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 072513 号

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址:沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编: 110003)

印刷者: 辽宁新华印务有限公司

经 销 者:各地新华书店幅面尺寸:225mm×295mm

印 张: 17.375 插 页: 4

字 数: 200 千字

出版时间: 2017年6月第1版 印刷时间: 2017年6月第1次印刷

责任编辑: 杜丙旭 封面设计: 李 莹 版式设计: 李 宁 责任校对: 周 文

书 号: ISBN 978-7-5591-0141-9

定 价: 298.00元

编辑电话: 024-23280360 邮购热线: 024-23284502 E-mail: 1207014086@qq.com http://www.lnkj.com.cn

CONTENTS

目 录

6 La Defense Highrise Competition

巴黎拉德芳斯区高层建筑竞赛

- 10 Robert A.M. Stern Architects
- 16 Jacques Ferrier Architects

22 California Endowment's New Downtown Home Competition

加利福尼亚基金会新办公楼竞赛

- 26 Rios Clementi Hale Studios
- 32 Steven Ehrlich Architects
- 36 Hodgetts & Fung Design and Architecture
- 38 Ted Tokio Tanaka Architects
- 40 Other contestants' schemes

42 North Carolina AIA'S Eco-friendly Headquarters Building Competition

美国建筑师联合会北卡罗莱那州总部环保大楼竞赛

- 46 Frank Harmon Architect
- 48 Pearce Brinkley Cease + Lee P.A.
- 50 Kenneth E. Hobgood Architects
- 54 Other contestants' schemes

58 The United States Institute of Peace Competition

美国和平研究院竞赛

- 62 Moshe Safdie & Associates
- 66 Cesar Pelli & associates
- 70 Michael Graves & Associates

72 Alaska Capitol Competition

阿拉斯加议会大厦竞赛

- 76 Morphosis
- 80 Moshe Safdie Associates
- 84 Yazdani Studio of Cannon Design
- 90 NBBJ

98 Madrid Convention Center Competition

马德里会议中心竞赛

- 102 Mansilla + Tuñón
- 104 Nuno de Castro
- .o6 Arkitema

108	Los Angeles' Pcoima District City Hall Competiotion 洛杉矶巴柯伊玛区市政厅竞赛	200	Portland's Fire Station Competition 波特兰消防站设计竞赛 Thomas Hacker Architects/Michael Willis Architects
112 116 118	RoTo Architects Kanner Architects Rios Clementi Hale Studio	208 210	Allied Works Architecture/Peck Smiley Ettlin Architects Emmons Architecture/Hennebery Eddy Architects
		216	Boston Density Communities Competition
120	Santa Fe Civic Center Design Competition		波士顿密度社区竞赛
	圣达菲市政中心竞赛	220	Crisman + Petrus Architects
124 128	Fentress Bradburn Architects/Spears Architects Leo Daly/Conron Woods	224 226	Fox & Fowle Architects Field Paoli Architects
130	The Lake Elsinore Civic Center Competition	228	Ferrous Park Housing Competition
	艾尔西诺湖市政中心竞赛		费勒斯公园住宅竞赛
134 138 142	Koning Eizenberg Architecture Brian Healy Architects Hanna gabriel Wells Architects	232 234 238 242	Rockhill Associates Blostein/Overly Architects Johnson Schmaling Arcitects El Dorado Inc./ Marlon Blackwell
146	The Newport Beach City Hall Competition 加州新港滩市政厅竞赛	246 248 252	Alejandro Gaona Jun Igarashi Architects Undurraga & Deves Architects
150	Bohlin Cywinski Jackson	258	Douglas Gauthier/System Architecture
152 156	Gonzalez Goodale Architects LPA	264	Livable Places in Long Beach Competition
160 164	Johnson Fain Rossetti Architects		长滩大道上的住宅建筑竞赛
104	Nossetti Alcintects	268	McCormick Smith + Others
166	Mobile, Alabama Federal Courthouse Competition	270	Other contestants' schemes
	阿拉巴马州莫比尔联邦法院竞赛	276	Index
170 172 174 176	Moshe Safdie & Associates Wolf Architects Mack Scogin/ Merrill Elam Garrison Architects		索引
182	A U.S. Embassy Village for Beijing Competition		

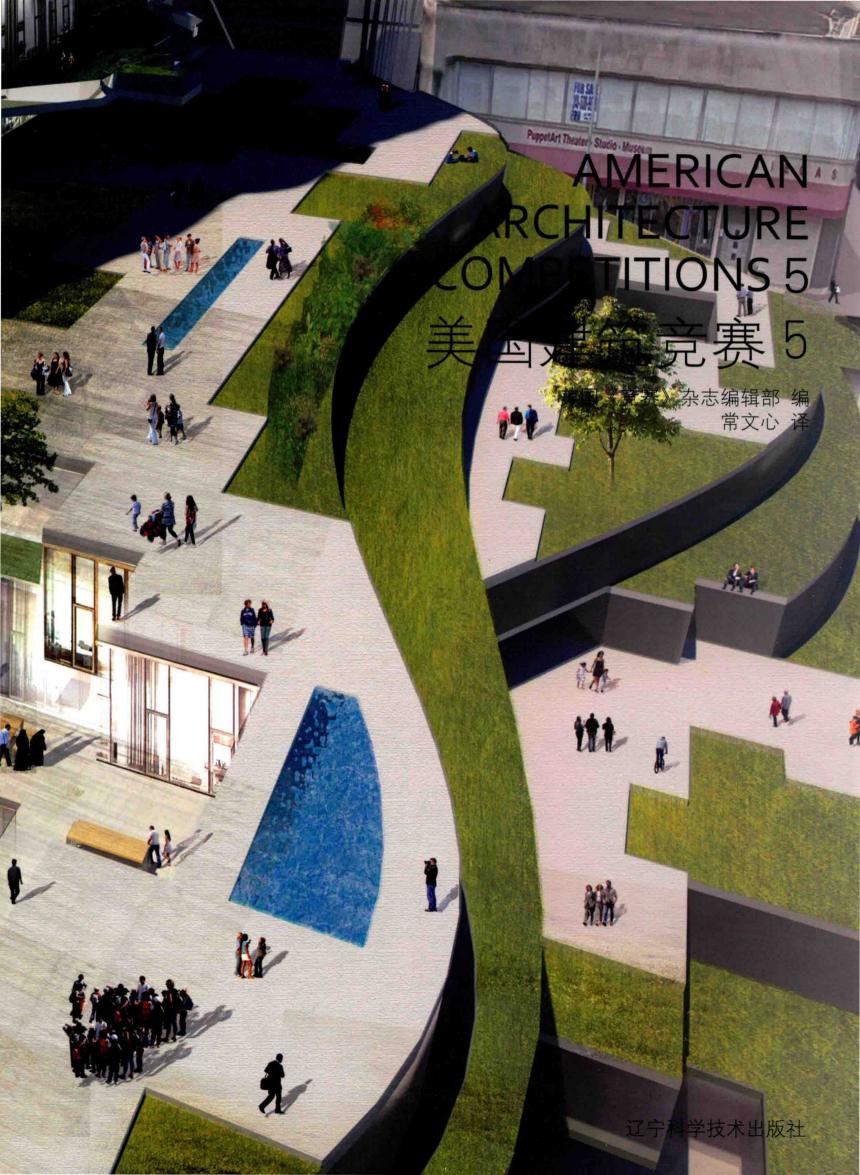
北京美国使馆村竞赛

Skidmore Owings & Merrill

Other contestants' schemes

186

192





AMERICAN ARCHITECTURE COMPETITIONS 5

美国建筑竞赛5

美国《竞赛》杂志编辑部 编 常文心 译

CONTENTS

目 录

6 La Defense Highrise Competition

巴黎拉德芳斯区高层建筑竞赛

- 10 Robert A.M. Stern Architects
- 16 Jacques Ferrier Architects

22 California Endowment's New Downtown Home Competition

加利福尼亚基金会新办公楼竞赛

- 26 Rios Clementi Hale Studios
- 32 Steven Ehrlich Architects
- 36 Hodgetts & Fung Design and Architecture
- 38 Ted Tokio Tanaka Architects
- 40 Other contestants' schemes

42 North Carolina AIA'S Eco-friendly Headquarters Building Competition

美国建筑师联合会北卡罗莱那州总部环保大楼竞赛

- 46 Frank Harmon Architect
- 48 Pearce Brinkley Cease + Lee P.A.
- 50 Kenneth E. Hobgood Architects
- 54 Other contestants' schemes

58 The United States Institute of Peace Competition

美国和平研究院竞赛

- 62 Moshe Safdie & Associates
- 66 Cesar Pelli & associates
- 70 Michael Graves & Associates

72 Alaska Capitol Competition

阿拉斯加议会大厦竞赛

- 76 Morphosis
- 80 Moshe Safdie Associates
- 84 Yazdani Studio of Cannon Design
- 90 NBBJ

98 Madrid Convention Center Competition

马德里会议中心竞赛

- 102 Mansilla + Tuñón
- 104 Nuno de Castro
- 106 Arkitema

108	Los Angeles' Pcoima District City Hall Competiotion	200	Portland's Fire Station Competition 波特兰消防站设计竞赛
	洛杉矶巴柯伊玛区市政厅竞赛	204	双位三角例如以口免费 Thomas Hacker Architects/Michael Willis Architects
112 116	RoTo Architects Kanner Architects	208 210	Allied Works Architecture/Peck Smiley Ettlin Architects Emmons Architecture/Hennebery Eddy Architects
118	Rios Clementi Hale Studio	216	Boston Density Communities Competition
120	Santa Fe Civic Center Design Competition	210	波士顿密度社区竞赛
	圣达菲市政中心竞赛	220	収工
124 128	Fentress Bradburn Architects/Spears Architects Leo Daly/Conron Woods	224 226	Fox & Fowle Architects Field Paoli Architects
130	The Lake Elsinore Civic Center Competition	228	Ferrous Park Housing Competition
	艾尔西诺湖市政中心竞赛		费勒斯公园住宅竞赛
134 138 142	Koning Eizenberg Architecture Brian Healy Architects Hanna gabriel Wells Architects	232 234 238 242	Rockhill Associates Blostein/Overly Architects Johnson Schmaling Arcitects El Dorado Inc./ Marlon Blackwell
146	The Newport Beach City Hall Competition	246 248	Alejandro Gaona Jun Igarashi Architects
	加州新港滩市政厅竞赛	252	Undurraga & Deves Architects
150	Bohlin Cywinski Jackson	258	Douglas Gauthier/System Architecture
152 156	Gonzalez Goodale Architects LPA	264	Livable Places in Long Beach Competition
160 164	Johnson Fain Rossetti Architects		长滩大道上的住宅建筑竞赛
166	Mobile, Alabama Federal Courthouse Competition	268 270	McCormick Smith + Others Other contestants' schemes
		276	Index
	阿拉巴马州莫比尔联邦法院竞赛		索引
170 172 174 176	Moshe Safdie & Associates Wolf Architects Mack Scogin/ Merrill Elam Garrison Architects		
182	A U.S. Embassy Village for Beijing Competition		

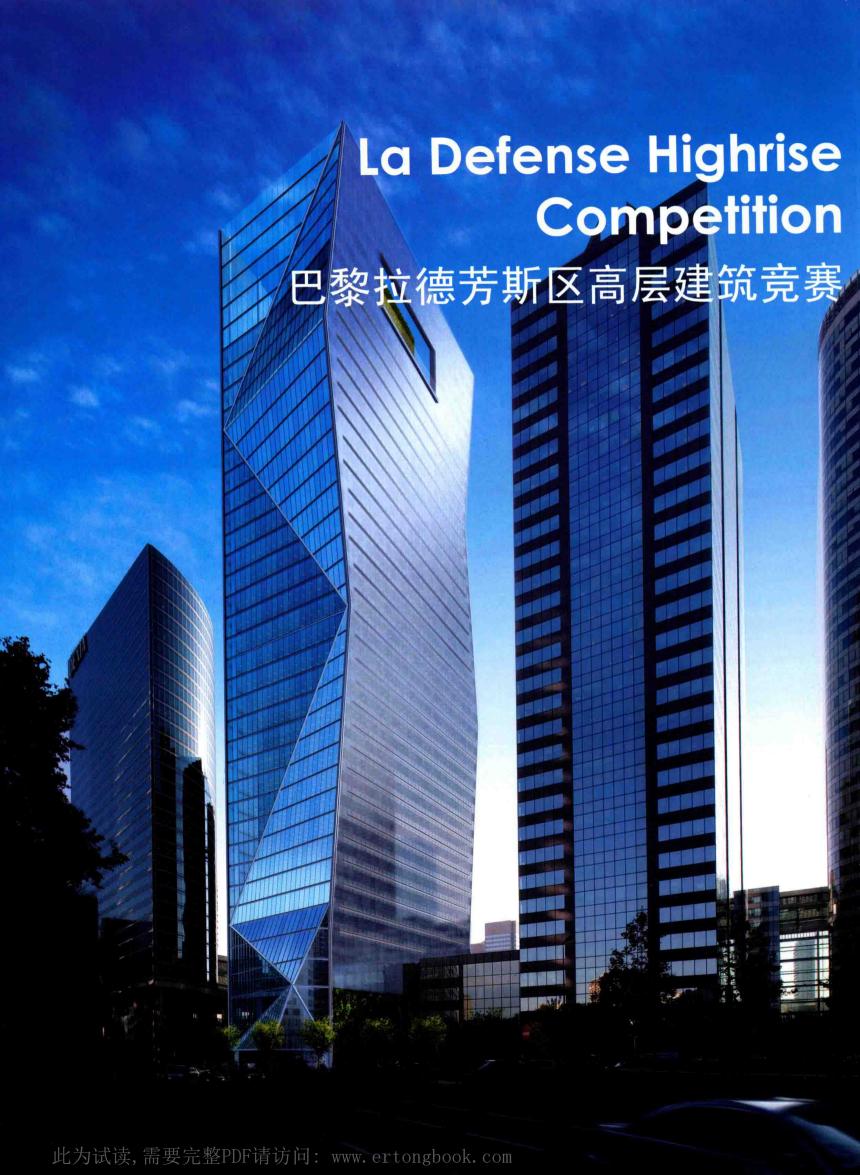
北京美国使馆村竞赛

Skidmore Owings & Merrill

Other contestants' schemes

186

192



竞赛背景 Competition Background



CARPE DIEM, the newest office tower, is to be built in the business district (BD) Of Paris-La of La Defense, the EPAD. The project was organized by EPAD—the management and development body in charge of La Defense. Special attention was focused on those energy consuming and polluting buildings with around 400 KWH per square meter per year, where significant progress has to be made.

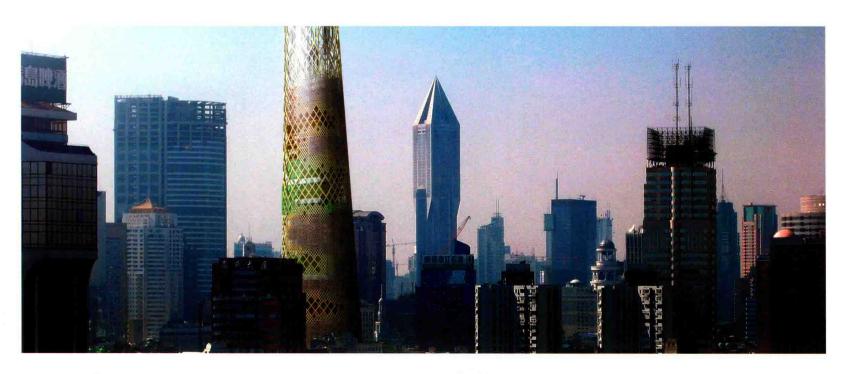
CARPE DIEM is one of 8 projects which will replace old, obsolete, out-of-the-market buildings with new ecologically sustainable ones.

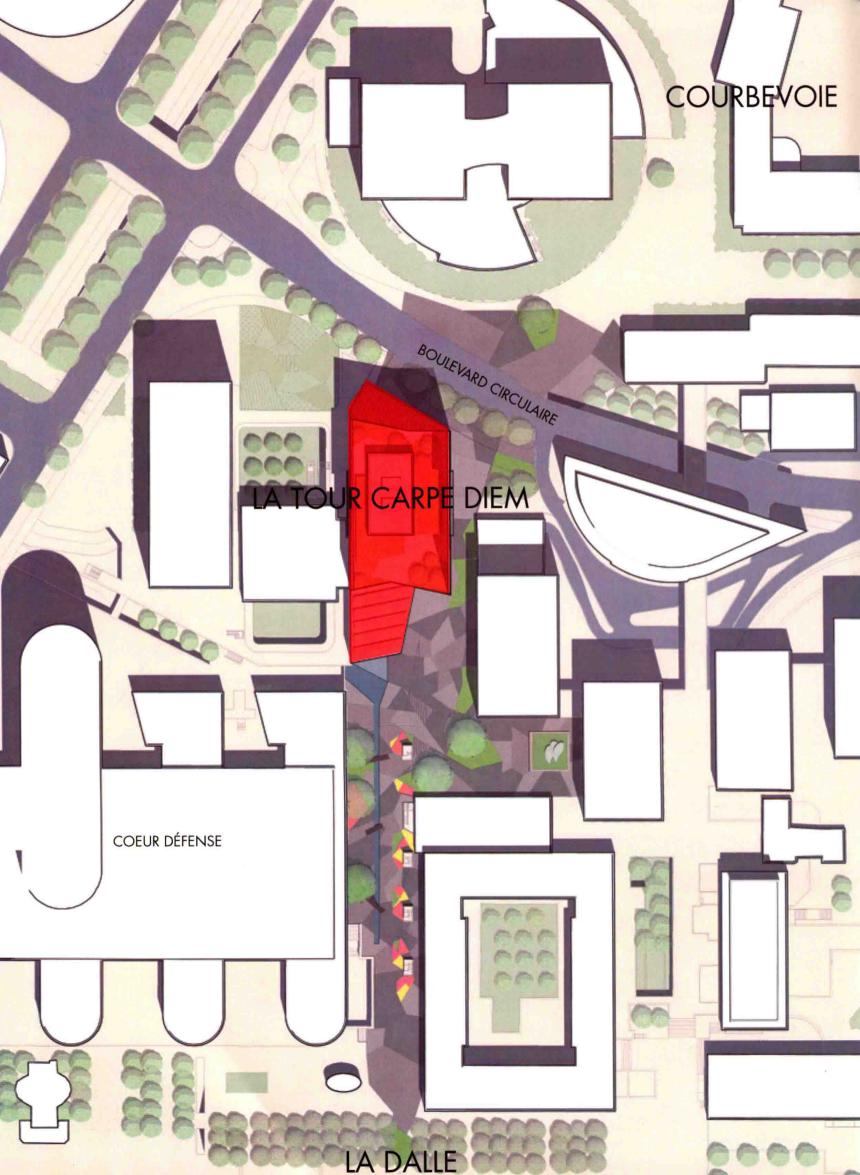
Located within the city of Courbevoie, inside the La Defense BD perimeter on the site of the existing France Telecom office building, CARPE DIEM is 45000 square meters with 32 stories and 166 meters in height.

巴黎拉德芳斯商业区将建起一座名为"及时行乐"最新的办公大楼,这个项目由负责拉德芳斯的管理和开发的EPAD组织。竞赛把注意力特别集中在那些需要改进的年耗电量约为400千瓦小时的消耗能源和污染环境的建筑上面。

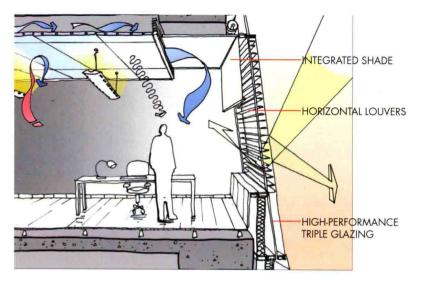
巴黎商业区的规划项目共有8个,将会用新的环保可持续性建筑取代旧的、过时的、定价过高以致无人问津的建筑,"及时行乐"高层写字楼是其中的一个。

项目地点位于库尔贝伏瓦城内,在现法国电讯办公大楼项目地点之上的拉德芳斯商业区的边缘之内,共45000平方米,166米高,有32层。



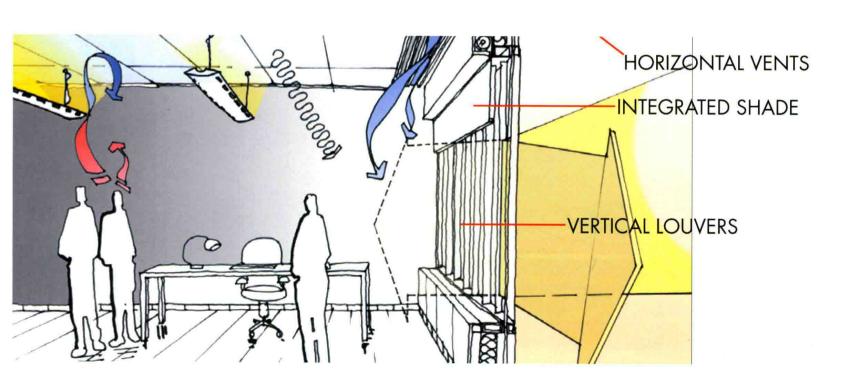


专家点评 Remarks



The first impression of the three schemes was that they all made a strong effort to address the pedestrian connection between the site and structure itself. The new office tower is a sign of the times, where more emphasis is being placed on the new workplace lifestyle in high-rise office buildings. Not only is CARPE DIEM a demonstration of the ability to design a friendly, humane-sized development, but also evidence of setting new standards for sustainable architecture for high-rise office buildings.

这三个方案都非常努力表现出项目地点和建筑结构本身之间的行人步道的联系。新办公大楼是这个更多强调高层写字楼里新工作生活方式时代的一个标识。这个写字楼不仅是友好人性化建筑的设计能力的一个展示,也是为高层写字楼的可持续性建筑设置新标准的证明。



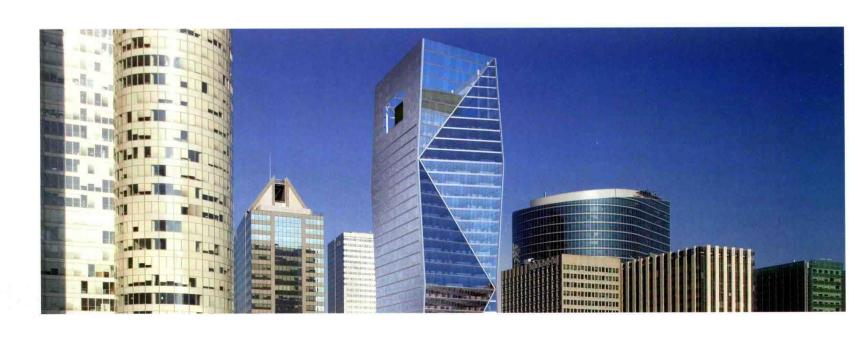
罗伯特・A・M・ 斯特恩建筑事务所 参赛项目1(一等奖)



Robert A.M. Stern Architects Project 1 the first prize

Robert A.M. Stern won the competition with his tower. Although stylistically reminiscent of earlier tower designs – most notably I.M. Pei's Bank of China in Hong Kong – Stern's scheme aggressively addresses the sustainability issue. The tower is designed to significantly exceed French regulations for environmentally responsible development. With its triple-glazed curtain wall that incorporates sunshades that respond to the solar orientation of each façade and innovative grilles that provide natural ventilation to reduce dependence on air condition. Also included in the design were solar water heating, a heat recovery system, and high-performance lighting.

罗伯特·A·M·斯特恩建筑事务所的方案特色是一个大楼梯从大广场通到主要入口。虽然在风格上使人想起其早期的高楼设计作品——最著名的当数香港中国银行的设计——斯特恩的方案大胆积极地表达出可持续性的问题。罗伯特·A.M. 斯特恩建筑事务所设计的"及时行乐"高层写字楼将会大大超过法国对于环境负责开发的规定限制,三面玻璃幕墙内部包含着遮光设施,每个建筑立面都能对太阳能定位和提供自然通风,从而降低对空调依赖的护栅做出反应。其他可持续发展的设计策略包括太阳能热水系统、热回收系统、高性能的照明系统等。







View at the Boulevard Circulaire with shops and grand stair leading to the lobby above 带有商店的林荫大道以及通向前厅的宏伟台阶



此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com